

DEPRAG

I N D U S T R I A L

Návod k používání

- Původní návod k používání -

Pneumatická vrtačka

DP017-040ZB10

3020181A



DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY !

Před začátkem práce si pečlivě přečtěte **tento návod k používání a přiložené bezpečnostní předpisy** (č. 016000, růžová brožura) a během provozu se těmito pokyny řiďte. Tyto bezpečnostní předpisy jsou součástí návodu k používání. Předejte tento návod k používání a přiložené bezpečnostní předpisy uživateli.

Obsah

1	VYSVĚTLENÍ VÝSTRAŽNÝCH SYMBOLŮ	3
2	BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	4
3	ÚČEL POUŽITÍ VÝROBKU	5
4	ROZSAH DODÁVKY	5
5	INSTALACE	6
5.1.	Doporučené příslušenství	7
6	UVEDENÍ VÝROBKU DO PROVOZU	7
6.1.	Příslušenství na zvláštní objednávku.....	7
6.2.	Upnutí nástroje a výměna sklíčidla	8
6.3.	Připojení	8
6.4.	Spuštění	8
7	MANIPULACE S VÝROBKEM	9
8	ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ	9
8.1.	Mazací prostředky	9
8.2.	Díly podléhající opotřebení	9
8.3.	Plán údržby.....	10
9	DEMONTÁŽ – MONTÁŽ	11
9.1.	Montážní nástroje na zvláštní objednávku.....	11
9.2.	Demontáž	12
9.3.	Montáž.....	13
9.4.	Výkresy náhradních dílů	14
9.5.	Rozměrový list	16
10	POMOC PŘI PORUCHÁCH	17
11	ODSTAVENÍ Z PROVOZU A SKLADOVÁNÍ	17
12	TECHNICKÁ DATA	18
13	ES-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	19
14	SERVISNÍ MÍSTA A AUTORIZOVANÍ PRODEJCI	20

Seznam obrázků

Obrázek 1 – Poloha motoru v pistolové rukojeti (pohled ze zadu).....	13
--	----

1 Vysvětlení výstražných symbolů

V technické dokumentaci (bezpečnostní předpisy, návod k použití, atd.) použité výstražné symboly mají následující význam:



NEBEZPEČÍ

Upozorňuje na **bezprostřední nebezpečí**, které může způsobit vážné poranění osob nebo smrt, pokud mu nebude zabráněno.



VAROVÁNÍ

Upozorňuje na **hrozící nebezpečí**, které může způsobit vážné poranění osob nebo smrt, pokud mu nebude zabráněno.



UPOZORNĚNÍ

Upozorňuje na **nebezpečí nebo na nebezpečný pracovní postup**, který může vést k poranění osob nebo k poškození majetku, pokud mu nebude zabráněno.



RIZIKO

Upozorňuje na **možné nebezpečí**, které může vést k poškození výrobku nebo jeho okolí, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

Označuje pokyny k použití a jiné obzvláště užitečné informace.

Použité symboly nemohou nahradit text bezpečnostního pokynu. Proto je nutné si text vždy důkladně přečíst. V některých případech se k signálním slovům používají jiné symboly.

2 Bezpečnostní předpisy

Viz rovněž brožura bezpečnostní předpisy č. 016000 (růžová).



VAROVÁNÍ

Vážná poranění, která mohou způsobit až smrt!

V případě výměny resp. montáže nástroje nebo jiného příslušenství odpojte výrobek od přívodu stlačeného vzduchu.



VAROVÁNÍ

Vážné poranění způsobené zlomením nástroje.

Zkontrolujte, zda nejsou dovolené otáčky nástroje vyšší, než otáčky uváděné na štítku výrobku. Nesmí být překročeny dovolené otáčky.



UPOZORNĚNÍ

Ostré hrany otvorů nebo špony mohou způsobit poranění prstů nebo rukou (pořezání a/nebo roztržení).

Noste těsně přiléhavé, vhodné ochranné rukavice.



UPOZORNĚNÍ

Poranění prstů a rukou způsobené vtažením.

Při nošení rukavic (např. pogumovaných nebo zesílených) dávejte pozor na to, aby se nezachytily.

Držte ruce v bezpečné vzdálenosti od otáčejícího se vřetena a upnutého nástroje.



Používejte výhradně nárazuodolné ochranné brýle (podle ČSN EN 166 stupeň B). Doporučujeme používat těsně přiléhavé, vhodné ochranné rukavice (podle ČSN EN 388 kategorie 2) a ochranné oblečení.

- Používejte pouze dovolené nástroje.
- Před použitím výrobku zkontrolujte bezpečné upevnění upínacího sklíčidla a nástroje.
- Před spuštěním výrobku odstraňte upínací klíč (je-li k dispozici).
- Je-li výrobek zablokovaný, mohou se objevit vyšší reakční krouticí momenty. Příčiny zablokování mohou být: příliš vysoké zatížení, zpříčení vrtáku v obráběném materiálu, jakož i při dovrtávání.
- Nenechte vrták poskakovat po obrobku, neboť toto vede s vysokou pravděpodobností ke značnému zesílení vibrací.
- Krátce před provrtáním materiálu zmenšete přítlak (u tenkostěnných obrobků existuje nebezpečí, že dojde k zaseknutí vrtáku a vytažení součástí).
- Po vypnutí může ještě nástroj dobíhat. Odložte výrobek do zajištěné polohy a vyčkejte, dokud se nezastaví, bez dobrzdování nástrojem o obrobek.

3 Účel použití výrobku

Tato vrtačka je ve spojení s vhodným upínacím sklíčidlem učena k vrtání do oceli, hliníku nebo jiných materiálů.

Technická data, jakož i údaje k povoleným podmínkám naleznete v tomto návodu k použití. **Všechny údaje musí být bezpodmínečně dodržovány.**

4 Rozsah dodávky

Zkontrolujte dodávku, zda je kompletní a nepoškozená.

Množství	Označení	Obj. č.
1	Návod k používání	013088
1	Bezpečnostní předpisy - brožura	016000
1	Pneumatická vrtačka	3020181A
1	Rychlospojka Js 5	804250
1	Klíčka sklíčidla (vhodná pro sklíčidlo 804655)	804647

5 Instalace

- Před připojením výrobku profoukněte přívod vzduchu a hadici malým tlakem, aby byly odstraněny nečistoty. Použijte ochranné brýle!
- Dbejte na to, aby v celém přívodu vzduchu byla zachována minimální světlost (→ kapitola *Technická data*) a aby v přívodu vzduchu nebyla zúžená nebo zalomená místa.
- Je-li délka hadice větší než 2 m, měla by být použita hadice s nejbližší větší jmenovitou světlostí, aby bylo zabráněno snížení výkonu.
- Toto pneumatické nářadí lze provozovat jak s přimazáváním vzduchu, tak i bez něho. Optimálního výkonu dosáhnete s přimazáváním vzduchu 1 – 2 kapky na 1 m³ spotřeby vzduchu. Při provozu bez přimazávání je třeba počítat se snížením výkonu až o 20% a se zkrácením intervalu prohlídek a údržby.
- Přiváděný vzduch musí být filtrovaný.
- Jednotku údržby, ventily, tlumiče hluku volte dle spotřeby vzduchu výrobku (→ kapitola *Technická data*). Průřezy přívodního vedení stanovte tak, aby pokles tlaku z jednotky údržby až po výrobek byl pod 0,5 baru.
- Používejte pouze výrobcem schválený olej (--> Kapitola "Mazací prostředky").
- Zkontrolujte provozní tlak na místě odběru. S pomocí regulačního ventilu musí být provozní tlak nastaven na (max.) 6,3 baru. Vyšší provozní tlak než 6,3 baru vede ke zvýšenému opotřebení. Příliš nízký tlak vede ke snížení výkonu.
- Výrobek připojte následovně:
 - a) pro normální provoz s přimazáváním na jednotku údržby, která se skládá z filtru s odlučovačem vody, regulačního ventilu tlaku vzduchu a olejovače

Spotřeba vzduchu	Připojovací závit	Obj. č.
0,05 - 0,5 m ³ /min	G 1/4	6060870A
0,15 – 1,5 m ³ /min	G 1/2	6060871A
0,8 – 6,0 m ³ /min	G 3/4	6060872A

- b) pro provoz bez přimazávání vzduchu na regulátor s filtrací, který se skládá z filtru s odlučovačem vody a regulačního ventilu tlaku

Spotřeba vzduchu	Připojovací závit	Obj. č. Filtrový regulátor	Obj. č. Vložka filtru
0.05 – 0.5 m ³ /min	1/4"	6060914A	6074332
0.6 – 1.8 m ³ /min	3/8"	6060915A	6074333
1.9 – 3.0 m ³ /min	1/2"	6060916A	6074334

- Standardní filtrační schopnost jednotek pro úpravu vzduchu je 25 µm, pokud je požadována vyšší kvalita vzduchu, použijte vložku filtru s vyšší filtrační schopností.
- V případě potřeby kvality vzduchu 3. třídy použijte vložku filtru (viz tab.).

Se zřetelem na kvalitu tlaku vzduchu podle ISO 8573-1 doporučujeme:

	Třída	Zbytky prachu		Zbytky vody		Zbytkový obsah oleje
		velikost částic μm	max. koncentrace mg/m^3	max. koncentrace g/m^3	rosný bod $^{\circ}\text{C}$	mg/m^3
S přimazáváním	-/4/4	25	10	6	+3	5
Bez přimazávání	6/3/3	5)*	5	0,88	-20	1

)* Pro výrobky, které jsou provozovány bez přimazávání vzduchu, je dostačující filtrační stupeň 8 μm .

5.1. Doporučené příslušenství

Balancer

Nosnost od – do (kg)	max. Vytažení lanka (m)	Hmotnost (kg)	Obj. č.
0 – 0,5	1,6	0,4	833320 A
0,3 – 1,5	1,6	0,5	833320 B
1,2 – 2,5	1,6	0,6	833320 C
1,5 – 3,0	2,5	0,8	833390 B

Další příslušenství jako např. tlakové hadice, připojovací díly, atd. → Prospekt D3340

Veškeré prospekty je možné stáhnout z internetu na stránce: www.deprag.com

6 Uvedení výrobku do provozu



VAROVÁNÍ

Nevhodný resp. povolující se nástroj může způsobit vážná poranění odletujícími úlomky.

Používejte pouze dovolené nástroje.

Před spuštěním zkontrolujte správné a bezpečné upevnění nástroje.

Uvedení do provozu provádějte v následujícím pořadí:

1. Zastrčte nástroj téměř na doraz do sklíčidla a upevněte (→ *Upnutí a výměna nástroje*).
2. Připojte výrobek k přívodu stlačeného vzduchu (→ *Připojení*).
3. Jakmile se dotknete spuštění, výrobek se rozeběhne (→ *Spuštění*).

6.1. Příslušenství na zvláštní objednávku

Označení	Obj. č.
Rychloupínací sklíčidlo B10 (Rozsah upínání 0 – 6,5)	805986

6.2. Upnutí nástroje a výměna sklíčidla

Používejte pouze upínací sklíčidla s vhodným kuželem (DIN 238).

Dávejte pozor na to, aby byl povrch čistý a odmaštěný.

Upnutí nástroje:

- Odpojte vrtačku od přívodu stlačeného vzduchu.
- Nasuňte nástroj (vrták) do sklíčidla 804655 resp. rychloupínacího sklíčidla 805986 a pevně utáhněte dodanou kličkou 804647 resp. rukou.
- Kličku opět odeberte.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečné upevnění nástroje.

Demontáž sklíčidla:

- Odpojte vrtačku od přívodu stlačeného vzduchu.
- **Sklíčidlo typ B10 (standardní příslušenství):** Přidržte sklíčidlo 804655 pomocí dodané kličky 804647 nebo vhodným hákovým klíčem a našroubujte šroub s válcovou hlavou M6x40 (DIN 912) do sklíčidla, abyste jej odstranili.
- **Rychloupínací sklíčidlo typ B10 (příslušenství na zvláštní objednávku):** Vyrážecím klínem 4602271 vytlačte rychloupínací sklíčidlo 805986.

Montáž sklíčidla:

- Odpojte vrtačku od přívodu stlačeného vzduchu.
- Očistěte upínací kužel vřetena a vnitřní kužel sklíčidla.
- Sklíčidlo namontujte na vřeteno a opatrně ho zatlučte pomocí plastového kladívka.



POZOR

Na sklíčidlo neklepejte příliš tvrdě, aby nedošlo k poškození motoru.

- Před uvedením do provozu se ujistěte, že je sklíčidlo správně upevněno.

6.3. Připojení

- Připojte tlakovou hadici (světlost hadice Js 6 mm) společně s rychlospojkou 804250 na vsuvku 323213.
- Otevřete uzavírací ventil (provozní tlak 6,3 bar). Provozní tlak nesmí být nižší než 5 bar – snížení výkonu!

6.4. Spuštění

Vrtačka se spustí stisknutím přepínacího tlačítka 321761.

7 Manipulace s výrobkem

Používejte výrobek dle bezpečnostních předpisů a předpisů o údržbě.

Výrobek má tlačítkové spouštění.

8 Údržba a ošetřování

Chybná demontáž/montáž může vést k nebezpečí poranění obsluhy a k poškození výrobku. Demontáž a montáž výrobku může provádět pouze firma DEPRAG nebo vyškolení odborníci.



Přečtěte si návod k použití/bezpečnostní předpisy!

Pročtěte si a dodržujte bezpečnostní předpisy uvedené v brožuře 016000 (viz kapitola „Údržba a ošetřování“).

8.1. Mazací prostředky

Používejte pouze výrobcem povolené mazací prostředky.

Doporučené mazací prostředky pro ...	Mazání vzduchu	Mazání převodovky
	Označení/Obj. č.	Označení/Obj. č.
Standardní použití	Speciální olej „DEPRAGOL INDUSTRIAL“ (1 Litr) / 6074291	DEPRAG-mazivo (100 g) 807293

8.2. Díly podléhající opotřebení

Množství	Obj. č.	Označení	Patří k
4	3120303	Lamela	323518 A

Obecně doporučujeme výměnu O-kroužků.

8.3. Plán údržby

První údržba by měla být při chodu bez mazání vzduchu (chod nasucho) provedena po 250 hodinách provozu a při chodu s mazáním vzduchu (normální chod) po 500 hodinách provozu. Ve většině případů může být interval údržby prodloužen. Za nepříznivých podmínek použití se interval může zkrátit.



DŮLEŽITÉ

Přizpůsobte interval údržby individuálně podle vzhledu a opotřebení výrobku na daný případ použití.

Č.	Prováděné práce	Cykly	Poznámka
1.	Kontrola výrobku na vnější poškození	před začátkem práce	Vyměnit poškozené hadice nebo součástky.
2.	Kontrola stavu oleje v olejovači a popř. doplnění, event. oprava nastavení olejovače	pravidelně	Doporučený olej → kapitola <i>Mazací prostředky</i>
3.	Vyčistit filtr, jednotku údržby, vypustit kondenzát a popř. obnovit	pravidelně	Použít odmašťovač, např. HAKU 1025-810-1.
4.	Kontrola hlučnosti a/nebo zvětšení vůle ložiska	pravidelně	
5.	Kontroly, vyčištění a namazání (jednosměnný provoz)	Chod nasucho: po 250 hodinách provozu/ nejpozději po 6 měsících Normální chod: po 500 hodinách provozu / nejpozději po 12 měsících	Kontrola popř. výměna dílů podléhajících opotřebení (ložiska, lamely) Vyčištění a namazání částí motoru a převodovky.
6.	Vyčistit části motoru a popř. části převodovky	před montáží	Použít odmašťovač, např. HAKU 1025-810-1.
6.1	Namazat kuličková a jehlová ložiska, jakož i těsnící kroužky	po každém čištění	Doporučené mazivo → kapitola <i>Mazací prostředky</i>
6.2	Namazat planetovou převodovku	po každém čištění	Dutiny zaplnit do 1/3 mazivem
7.	Vyměnit lamely a tlumiče hluku (jsou-li použity)	nejpozději po 1000 provozních hodinách	Dle kvality vzduchu a případu použití se interval příslušně zkracuje
8.	Doplnit cca 2 - 3 kapky oleje do přívodu vzduchu	po každém čištění / po montáží	Doporučený olej → kapitola <i>Mazací prostředky</i>
9.	Kontrola otáček a hodnoty vibrací	po montáží	Důležité: Před zkušebním chodem odstraňte nástroj (vrták). Dodržujte hodnoty podle kapitoly „Technická data“.
10.	Do přívodu vzduchu nakapat několik kapek oleje a brusku nechat běžet 5 – 10 sekund	před a po delší době nečinnosti	Doporučený olej → kapitola <i>Mazací prostředky</i>

9 Demontáž – Montáž

(→ Seznam/my náhradních dílů)



VAROVÁNÍ

Výrobek se může spustit. Možnost vážného poranění.

Odpojte výrobek od přívodu stlačeného vzduchu.



UPOZORNĚNÍ

Chybná demontáž/montáž může vést k nebezpečí poranění obsluhy nebo k poškození výrobku.

Demontáž a montáž může provádět pouze firma DEPRAG nebo proškolení zaměstnanci.



RIZIKO

Při demontáži se mohou díly ztratit nebo může dojít k jejich poškození.

Provádějte demontáž výrobku pouze na pracovním stole.

V případě potřeby zašlete výrobek do firmy DEPRAG.

9.1. Montážní nástroje na zvláštní objednávku

Označení	Obj. č.
Klíč s čelními otvory (pro šroubení 301244)	460360
Klíč s čelními otvory (pro uzavírací poklop 302021)	805081
Přípravek (pro upnutí statoru; demontáž motoru)	460474
Klín vyrážecí (pro rychloupínací sklíčidlo 805986)	4602271
Klíč jednostranný SW 14	800410
Klíč jednostranný SW 17	800405
Ruční otáčkoměr (pro kontrolu otáček)	830390
Klíčka sklíčidla (vhodná pro sklíčidlo 804655)	804647

9.2. Demontáž

1. Odpojte vrtačku od přívodu stlačeného vzduchu.
2. Vyměňte sklíčidlo (→ kapitola 6.2.).



RIZIKO

Šroubení 301244 zajištěné prostřednictvím Loctite se může vzpříčit.
Před demontáží šroubení opatrně nahřejte.

3. S pomocí klíče 460360 vyšroubujte šroubení 301244 z pistolové rukojeti (levý závit).
4. Vytáhněte převodovku 323519 A a motor 323518 A z pistolové rukojeti.
5. S pomocí klíče 805081 vyšroubujte uzavírací poklop 302021 z pistolové rukojeti (pravý závit).

Demontáž motoru:

- a) Upněte motor do přípravku (→ *Montážní nástroje*).
- b) Ze strany vřetena vylisujte rotor z čela.
- c) Sejměte stator.
- d) Vyměňte a zkontrolujte lamely.



DŮLEŽITÉ

Příliš tenké nebo poškozené lamely vyměňte – vždy po **sadách**.
Používejte výhradně originální lamely DEPRAG.

- e) Ze strany připojení vzduchu vylisujte z čela rotor.
- f) Vylisujte radiální kuličková ložiska z obou čel.



DŮLEŽITÉ

Minimální šířka lamel je 5 mm.

9.3. Montáž



Mazání před montáží

- Dutiny planetové převodovky naplňte z 1/3 tukem. (Doporučený tuk → kapitola *Mazací prostředky*)
- Dostatečně namažte valivá/kluzná ložiska.
- Používejte pouze výrobcem povolené mazací prostředky.

Montáž motoru:

- Vyčistěte rotor.
- Do obou čel nalistujte radiální kuličková ložiska.
- Na rotor ze strany vřetena nalistujte čelo s radiálním kuličkovým ložiskem.
- Do rotoru vložte nové lamely.
- Stator nastrčte na rotor.

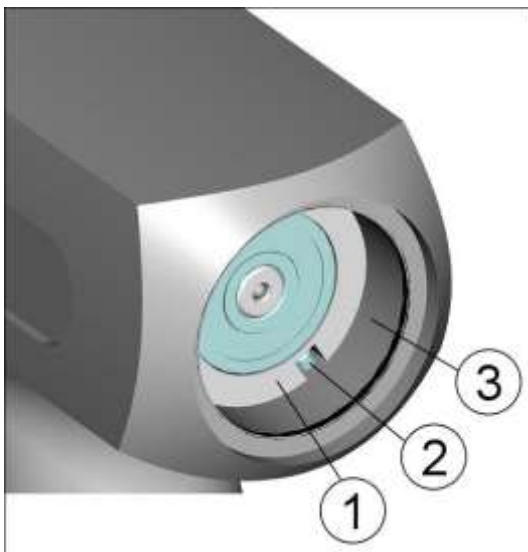


DŮLEŽITÉ

Po montáži by čela neměla vykazovat žádnou axiální vůli a rotorem by mělo být možné volně otáčet rukou.

- Na rotor ze strany přívodu vzduchu nalistujte čelo s radiálním kuličkovým ložiskem.

- Namontujte motoru 323518 A do pistolové rukojeti.



DŮLEŽITÉ:

Při montáži motoru dávejte pozor na to, aby drážka v čele motoru 302024 (①) zapadala do kolíku válcového (②) v pistolové rukojeti (③). Viz. obr. 1.

Obrázek 1 – Poloha motoru v pistolové rukojeti (pohled ze zadu)

- S pomocí klíče 805081 našroubujte uzavírací poklop 302021 do pistolové rukojeti (pravý závit).
- Namontujte převodovku 323519 A do pistolové rukojeti.
- S pomocí klíče 460360 našroubujte šroubení 301244 do pistolové rukojeti (levý závit).



UPOZORNĚNÍ

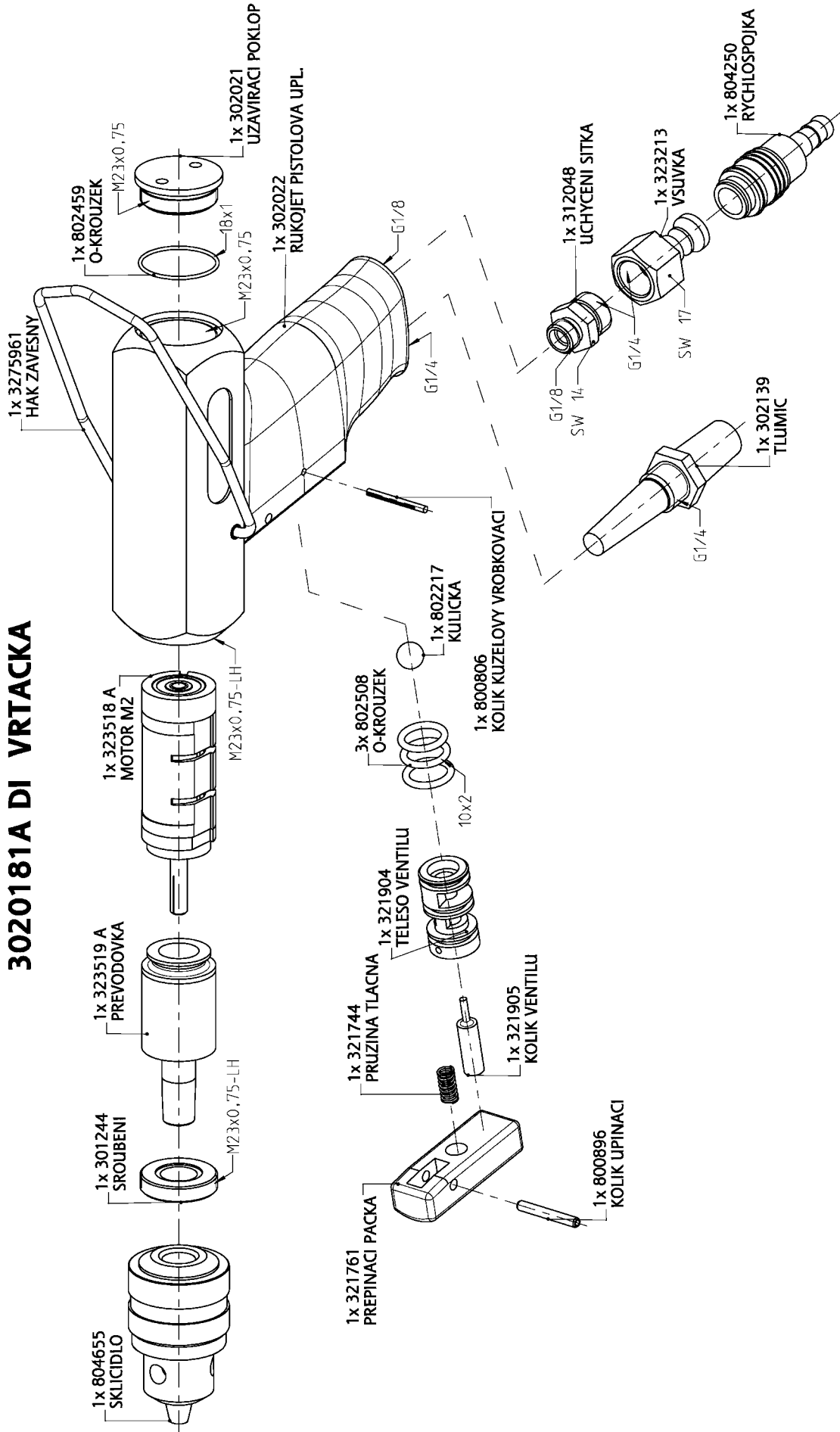
Šroubení 301244 se může povolít a způsobit poranění.

Přilepte šroubení (např. prostřednictvím Loctite 222)!

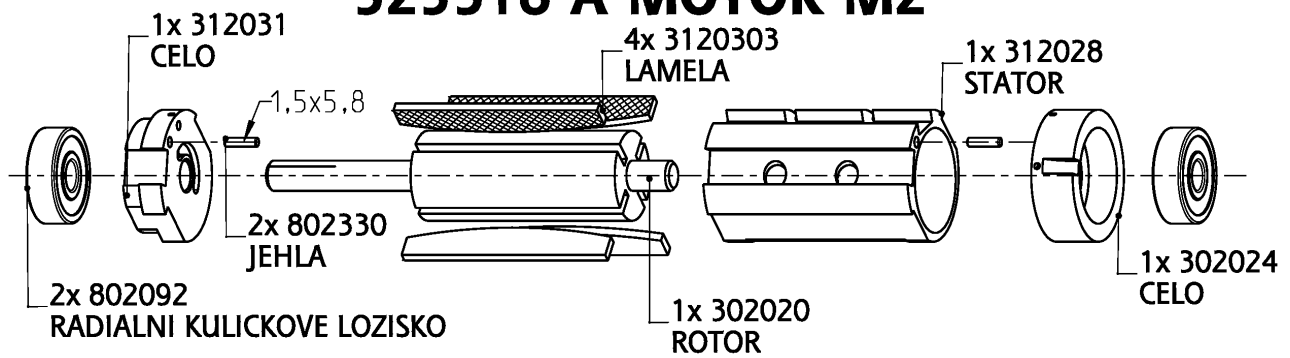
- Upevněte sklíčidlo (→ kapitola 6.2.).

9.4. Výkresy náhradních dílů

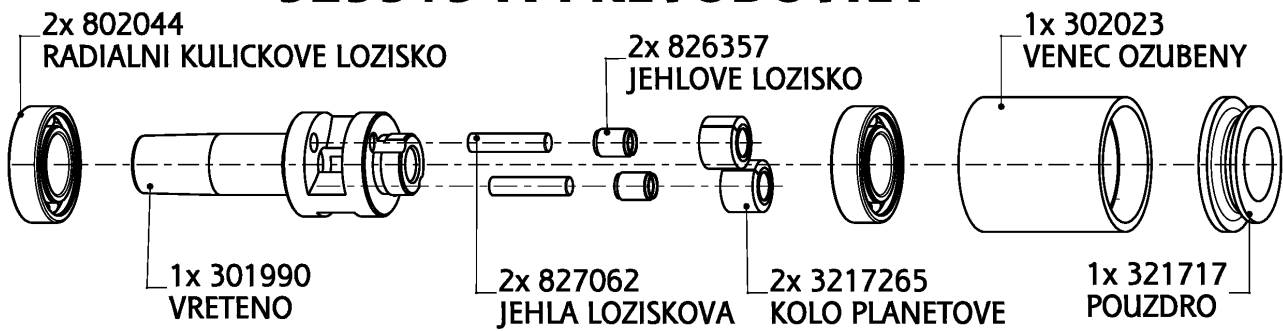
DP017-040ZB10 3020181A DI VRTACKA



R704A 323518 A MOTOR M2



G202-B10 323519 A PREVODOVKA



10 Pomoc při poruchách

V následující tabulce jsou uvedeny možné poruchy a jejich příčiny:

Porucha	Příčina	Odstranění poruchy
Výrobek nelze spustit	Není tlak vzduchu, uzavřený uzavírací ventil	Otevřít uzavírací ventil
	Opotřebované nebo zadírající se lamely	Vyměnit lamely (→ kapitola <i>Demontáž– montáž</i>)
Nedostatečný výkon	Příliš malý provozní tlak	Dodržujte provozní tlak (podle kapitoly - <i>Technická data</i>) pro max. výkon
	Zúžené místo v přívodu vzduchu	Odstranit zúžení
	Příliš malá světlost hadice	Použít předepsanou světlost hadice
	Opotřebované lamely	Vyměnit lamely
	Znečistěný tlumič hluku nebo sítko	Vyměnit tlumič hluku nebo sítko
	Nesprávné mazání	Nastavit předepsanou kvalitu stlačeného vzduchu
Výrobek nelze vypnout	Opotřebovaný O-kroužek ve ventilu (je-li použit)	Vyměnit O-kroužek

V případě potřeby Vás prosíme o zaslání brusky do opravy.

11 Odstavení z provozu a skladování

Odstavení z provozu provádějte dle následujících kroků:

Č.	Činnosti
1.	Přívod vzduchu nastavte na „VYP“.
2.	Pneumatické nářadí odpojte od přívodu stlačeného vzduchu.
3.	Sací kanály pneumatického nářadí profoukněte čistým, suchým vzduchem pod malým tlakem.
4.	Nakapejte několik kapek oleje do sacího kanálu, výrobek opět připojte na přívod stlačeného vzduchu a pod malým tlakem nechte krátce běžet.
5.	Pneumatické nářadí opět odpojte od přívodu stlačeného vzduchu.
6.	Uzavřete napojení.

Pneumatické nářadí je nyní možné uskladnit do příštího upotřebení.



PŘEČTĚTE SI BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Pročtěte si a dodržujte bezpečnostní předpisy uvedené v příložené brožuře 016000 (viz kapitola „skladování“).

12 Technická data

Typ	DP017-040ZB10
Obj. č.	3020181A
Provedení	pistolová rukojeť
Vrtání do oceli do (mm)	4
Vrtání do hliníku do (mm)	6
Rozsah upínání - Sklíčidlo (mm)	0,5 – 6,5
Kužel sklíčidla (DIN 238)	B10
Otáčky, chod naprázdno (min⁻¹)	4000
Spotřeba vzduchu (m³/min)	0,35
Výkon (kW)	0,17
Hmotnost (kg)	1,3
Světlost hadice (mm)	Js 6
Připojovací závit	G ¼"
Hladina hluku LpA podle ČSN EN ISO 15744 (dB(A))	75)*
Vibrace podle ČSN EN ISO 28927-2 (m/s²)	< 2,5
Max. provozní tlak (bar)	6,3

) * Nejistota měření 3 dB

13 ES-Prohlášení o shodě

ES-Prohlášení o shodě ve smyslu ES-strojní směrnice 2006/42/ES

My jako výrobce prohlašujeme tímto, že tento výrobek odpovídá níže uvedeným směrnici a normám.

Výrobce

DEPRAG
DEPRAG SCHULZ GMBH u. CO.
Postfach 1352, D-92203 Amberg
Carl-Schulz-Platz 1, D-92224 Amberg

**Zplnomocněná osoba
pro dokumentaci**

Pan Josef Bock, adresa viz výrobce

Označení

PNEUMATICKÁ VRTAČKA

Typ

viz původní

Sériové číslo

návod k používání

Rok výroby

v němčeckém jazyce

Směrnice

2006/42/ES (NV č. 176/2008)

Datum

2006-06

Normy

ČSN EN ISO 12100

ČSN ISO 11148-3

Datum

2011-06

2010-10

Lázně Bělohrad, 01.07.2014

i.V. Gerd Zinn
Dipl.-Ing. Gerd Zinn
vedoucí konstrukce

14 Servisní místa a autorizovaní prodejci

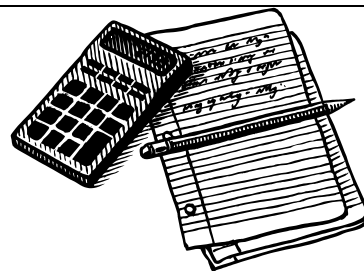


Kontaktní osoby v České republice / Německu,
jakož i

kontaktní osoby po celém světě naleznete
na naší internetové stránce

www.depragindustrial.com

Poznámky



DEPRAG

DEPRAG SCHULZ GMBH u. CO.

Postfach 1352, D-92203 Amberg
Carl-Schulz-Platz 1, D-92224 Amberg
Service-hotline +49 (0) 0700 00 371-371
☎ +49 (0) 9621 371-0
Fax +49 (0) 9621 371-120
Internet: <http://www.deprag.com>
E-Mail: info@deprag.de

DEPRAG

DEPRAG CZ a.s.

T.G. Masaryka 113
CZ-50781 Lázně Bělohrad
☎ +420 493 / 771 511
Fax +420 493 / 771 623
Internet: <http://www.depragindustrial.com>
E-Mail: info@deprag.cz

CERTIFIKOVÁNO PODLE DIN EN ISO 9001